

Jeep® WILLYS MB 1/4-ton 4X4 TRUCK

"Jeep" and the Jeep grille design are registered trademarks of Chrysler Corporation.
U.S.A. and are used under license. © CHRYSLER CORPORATION 1997



Without a doubt the Jeep Willys MB occupies a significant position in the whole automotive history. The origin of the Jeep vehicle dates back to early 1941, when U.S. Forces ordered the Willys, Ford, and Bantam companies to develop prototypes of a small sized multi-purpose 4-wheel drive vehicle. During the early stage of WW2, Germany had achieved outstanding successes by using motorized troops with their "Blitzkrieg" tactics. It became a pressing need for allied nations to possess tough and reliable vehicles with excellent cross-country ability. In November 1941, the Army, with alterations on the front grille and hood to the Ford design, chose the Willys' vehicle as the basis for the mass production model. This marked

the birth of the Willys MB (Model B) that provided unmatched ability to transport Allied troops during the conflict. The early Willys MB had a welded, slat type front grille. Due to the necessity of increasing production, the Army ordered Ford to join the mass production using the Willys MB's blueprints. It was designated the GPW, and a simple, pressed steel front grille was introduced. During WW2, the Willys MB and Ford GPW ran over every battlefield. As a means of transit for soldiers, it played an important role in bringing the Allied victory. It was also used for liaison, command, communication and sometimes even as an ambulance or a light firearms carrier. Production reached approximately 640,000 units by August 1945.

Zweifelsohne nimmt der Jeep Willys MB in der gesamten Automobilgeschichte eine bedeutsame Stelle ein. Der Ursprung der Jeep-Fahrzeuge geht auf Anfang 1941 zurück, als die US-Streitkräfte die Firmen Willys, Ford und Bantam mit der Entwicklung von Prototypen eines klein dimensionierten Mehrzweck-Allradfahrzeugs beauftragten. Im frühen Stadium des Zweiten Weltkriegs hatte Deutschland mit dem Einsatz motorisierter Truppen im Rahmen seiner "Blitzkrieg"-Taktik hervorragende Erfolge erzielt. Für die alliierten Nationen wurde es zur zwingenden Notwendigkeit ein stabiles und zuverlässiges Fahrzeug mit hervorragender Geländegängigkeit zu besitzen. Im November 1941 entschied sich die Army, für das

Willy's Fahrzeug als Basis für das Serien-Produktionsmodell. Damit war der Willys MB (Modell B) aus der Taufe gehoben, welcher den Alliierten Truppen im Krieg unvergleichliche Transportmöglichkeiten bot. Mit dem Zwang, die Produktionszahlen zu erhöhen, ordnete die Army an, daß Ford sich unter Verwendung der Blaupausen von Willys MB an der Serienfertigung beteiligte. Er erhielt die Bezeichnung GPW. Während des Zweiten Weltkriegs brausten die Willys MB und Ford GPW über sämtliche Schlachtfelder. Als Transportmittel für die Soldaten spielte er eine wichtige Rolle auf dem Weg zum Sieg der Alliierten. Bis August 1945 wurde eine Produktionsstückzahl von etwa 640,000 erreicht.

La Jeep Willys MB occupe une place prédominante dans toute l'histoire de l'automobile. Ses origines remontent à début 1941, lorsque les forces armées U. S. demandèrent aux firmes Willys, Ford et Bantam de développer les prototypes d'un petit véhicule 4x4 polyvalent. Au début de la 2^e G.M., l'Allemagne avait remporté de nombreuses victoires en utilisant la tactique de la "Blitzkrieg" menée par des forces motorisées. Il était donc urgent pour les alliés de pouvoir disposer de véhicules tout terrain robustes et fiables. En novembre 1941, l'armée américaine sélectionna le projet Willys comme base de production en masse. Cela

marqua la naissance de la Willys MB (Model B) qui donna aux troupes alliées une capacité de déplacement inégalée durant le conflit. Les premières Willys MB avaient une calandre à traverses soudées. Pour accroître la cadence de production, l'Armée ordonna à Ford de produire également le modèle sur la base des plans de la Willys MB. Il fut désigné GPW et une calandre plus simple en acier estampé fut introduite. Durant la 2^e G.M., les Willys MB et Ford GPW parcoururent tous les champs de bataille. Transportant les troupes, elles prirent une grande part à la victoire alliée. Environ 640,000 exemplaires avaient été produits en août 1945.

1940年5月、アメリカはまだ参戦していませんでしたが、ヨーロッパ、アフリカを席巻しつつあるナチス・ドイツ軍と、中国を抑え、南方に進出を狙っていた日本軍に対して苦戦を強いられていました連合軍各国を支援するための「連合軍の兵器工場」として年ごとに戦車や航空機の量産規模を拡大していました。

パンタム車は大きな可能性を秘めていましたが、政府はこれを更に発展させるだけでなく、パンタムだけでは今後の量産要求に応えられないことを考慮してウイリス、フォード両社にも試作競争に参加することを要請。3社で試作、改造を競った結果、翌1941年11月、ウイリスMAを基本形とし、フォードGPのフロント・デザインを合わせたものを、それぞれウイリスMB、フォードGPWとして制式採用することを決定しました。

これが1945年8月までにフォード、ウイリス社であわせて64万台が生産され、連合軍の足として活躍したMB/GPW「ジープ」と呼ばれる小型万能車で、両車はすべてのパーツが完全な互換性を持っており、僅かな違いのほかは外形的にも全く同一の車となっており、開発期間の短さを考えると奇跡的とも言えるほど優れた内容を持つ自動車として登場しました。

MB/GPW登場のインパクトは巨大でした。戦後、世界の全ての自動車メーカーによって数多くの亜流ジープが誕生し、小型4×4ユーティリティの原形となり、自動車の可能性を押し広げたといわれますが、MB/GPWの完璧なまでに端正な機能美を越えたものはないといわれ、今も世界中で熱心なレストアラーの手によって復元がすすめられている歴史的な車となっているのです。

なかでもアメリカが誇る自動車産業は新しい軍用トラック群の車種整理、統合を行う中で、ドイツ軍が電撃戦において連絡、偵察、士官等の乗用車として効果的に使用していたキューベル・ワーゲンのような軍用小型車の必要性が着目され、研究が始められていきました。

その車両は全輪駆動で、オフロードでの運動性が高く、火器搭載、トレーラー牽引その他多くの用途に耐えるような頑丈な構造であり、全備重量も900キロ程度の軽いもので、大量生産に適したデザインでなければならないと言うのが目標で、このようなスペックにもとづいた試作車を大至急製造するよう135の自動車メーカーに依頼されたのです。

この要請に最初に応えてたった49日という短期間で試作車を製造、提出したのは、従業員200人という小さな会社、アメリカン・パンタム社でした。

1097 ©1997 TAMIYA

作る前にかならず
お読み下さい。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN —
DANN BAUEN.
A LIRE AVANT
ASSEMBLAGE.



●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読み下さい。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読み下さい。

●接着剤や塗料は、必ずプラスチックモール用をお使い下さい。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Remove plating from areas to be cemented.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

注意

●工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。

●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使い、使用する時は換気に十分注意して下さい。

●小さなお子様のいる所での工作は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

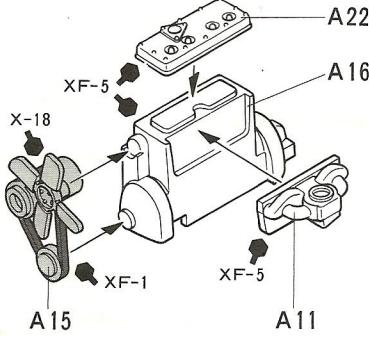
●When assembling this kit, tools including knives are

1 エンジンのくみ立て

Engine assembly

Motor-Zusammenbau

Assemblage du moteur

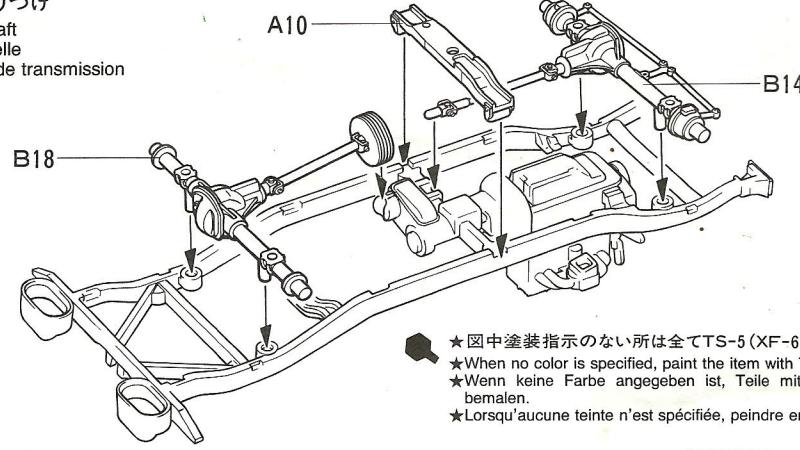


2 ドライブシャフトのとりつけ

Attaching propeller shaft

Einbau der Antriebswelle

Installation de l'arbre de transmission



●An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

●Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

●用意する工具 Tools recommended / Benötigtes Werkzeug / Outil nécessaire

接着剤(プラスチック用)

Cement

Kleber

Colle

ニッパー

Side cutters

Seitenschneider

Pince coupante

ナイフ

Modeling knife

Modelliermesser

Couteau de modéliste

ピンセット

Tweezers

Pinzette

Précelles

ピンバイス(ドリル刃 2mm)

Pin vice (2mm drill bit) / Schraubstock (2mm

Spiralbohrer) / Outil à percer (foret de 2mm de diamètre)

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-5 ●オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / (XF-62) Vert olive

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chrome

X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold glänzend / Doré

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-3 ●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat

XF-5 ●フラットグリーン / Flat green / Matt Grün / Vert mat

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh/Fleischfarben/matt/Chair mate

XF-16 ●フラットアルミニウム / Flat aluminum/Matt Aluminium/Aluminium mat

XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki

XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey/Grau-Metallique/Gris métallisé

XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois

XF-60 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

XF-66 ●ライトグレイ / Light grey / Hellgrau / Gris clair

used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT!

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff

und Farben für Plastik verwenden.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTION

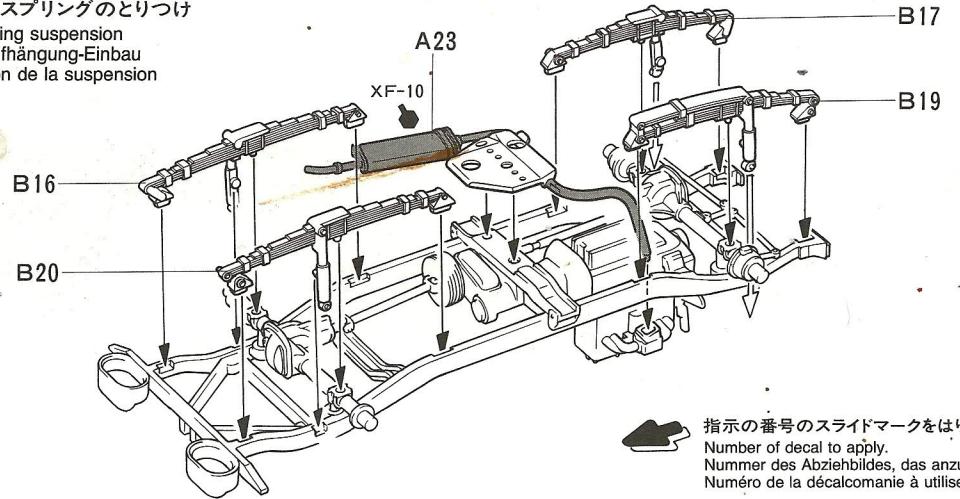
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyle sur la tête.

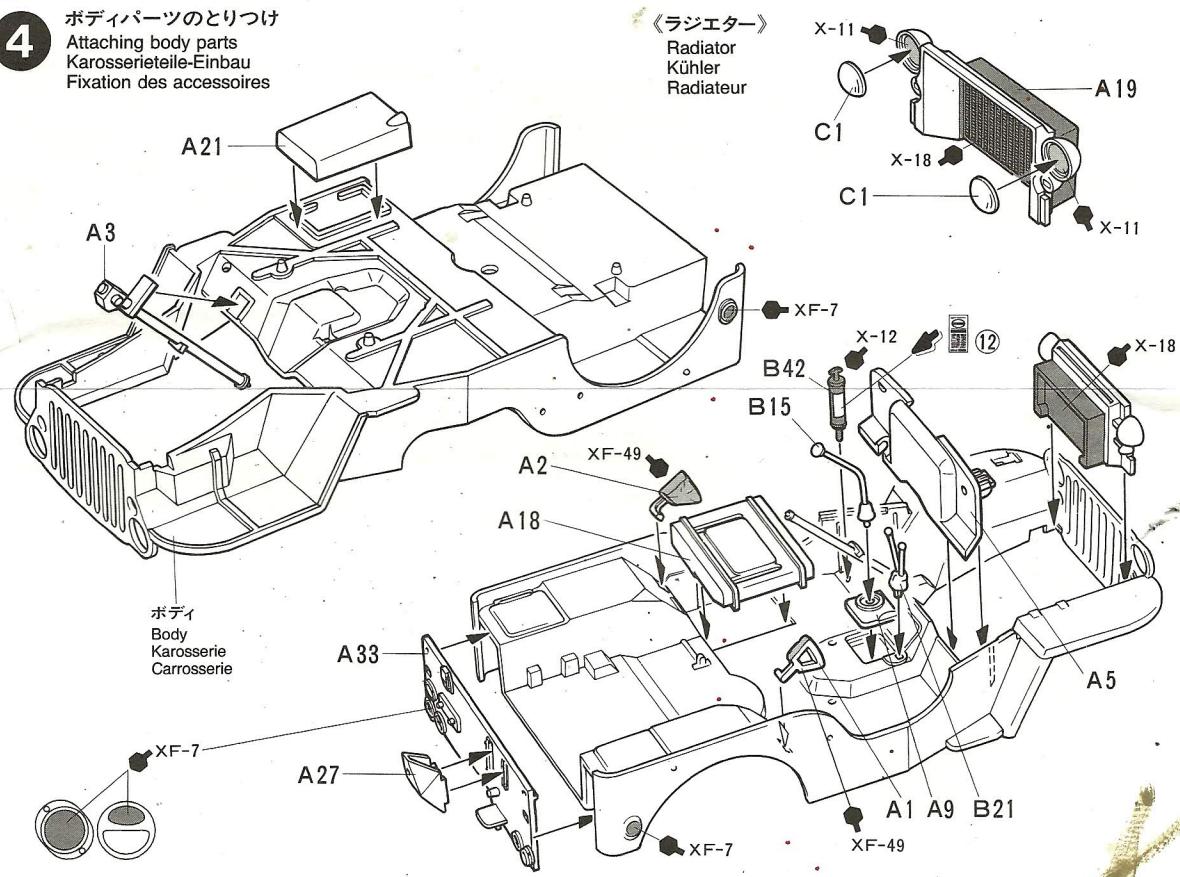
3

リーフスプリングのとりつけ
Attaching suspension
Radaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension



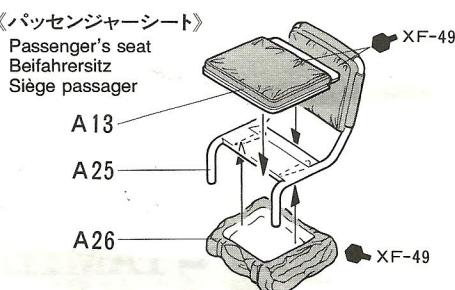
4

ボディパーツのとりつけ
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

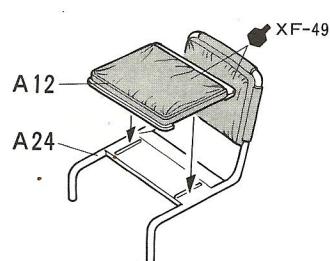


5

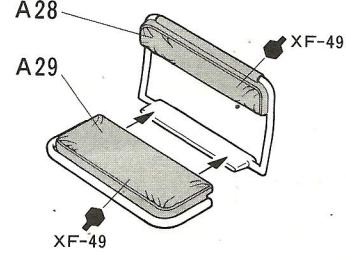
シートのくみ立て
Seat assembly
Sitz-Zusammenbau
Assemblage des sièges



《ドライバーズシート》
Driver's seat
Fahrer Sitz
Siège conducteur

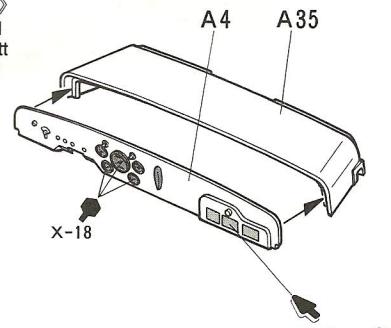


《リヤシート》
Rear seat
Hinterer Sitz
Siège arrière



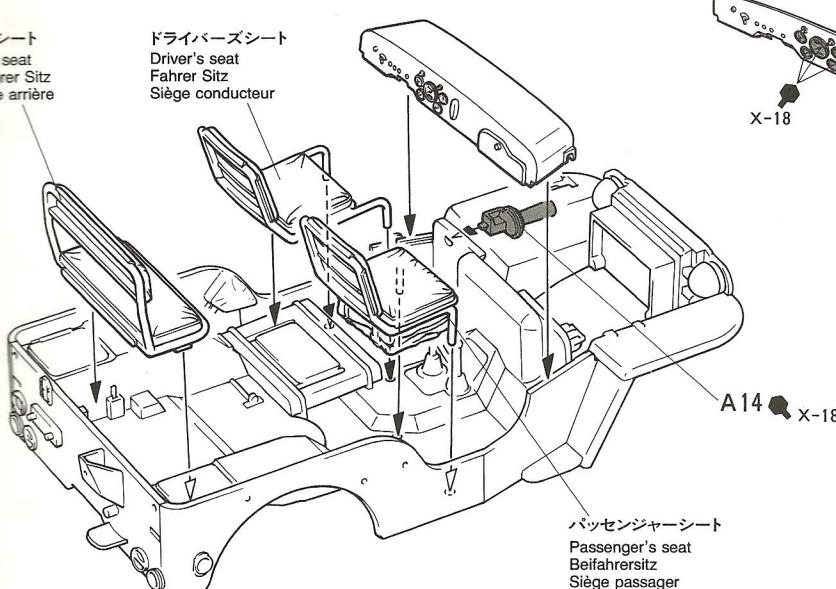
6 シートのとりつけ
Attaching seats
Sitz Einbau
Fixation des sièges

《メーターパネル》
Instrument panel
Instrumentenbrett
Tableau de bord



リヤシート
Rear seat
Hinterer Sitz
Siège arrière

ドライバーズシート
Driver's seat
Fahrer Sitz
Siège conducteur



パッセンジャーシート
Passenger's seat
Beifahrersitz
Siège passager

7 シャーシのとりつけ
Attaching chassis
Chassis-Einbau
Fixation du châssis

シャーシ
Chassis
Chassis
Châssis

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

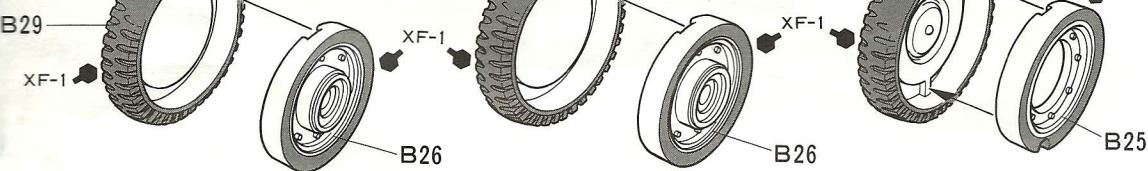
★機関銃搭載型のときは穴を開けます。
★Open hole when attaching MG in step ⑯.
★Wenn MG in Bauabschnitt ⑯ angebracht wird, Loch bohren.
★Percer un trou si mitrailleuse est installé à l'étape ⑯.

8 タイヤのくみたて
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

《リヤ》
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

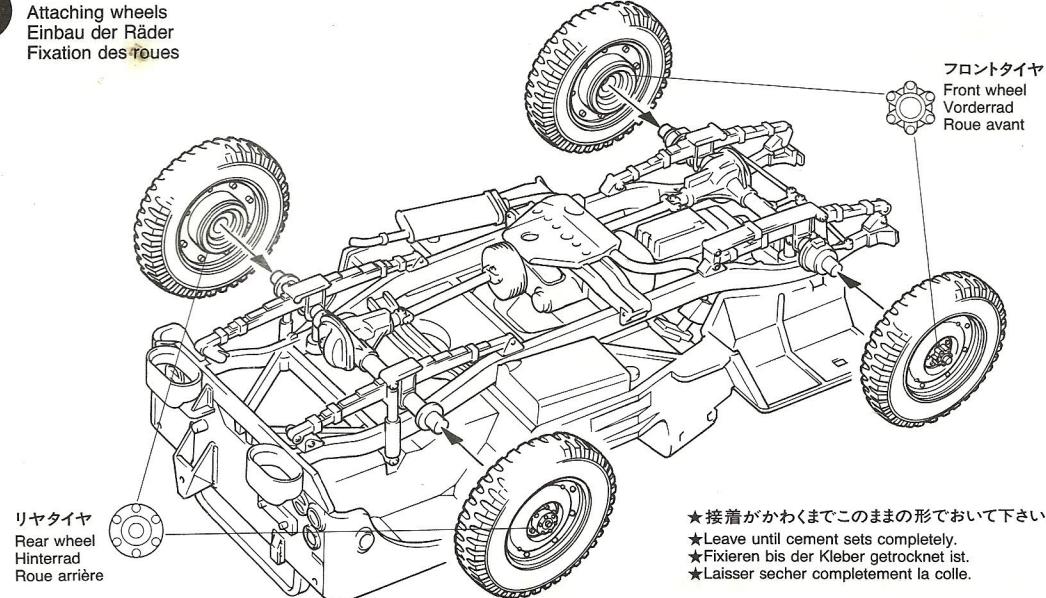
《スペア》
Spare wheel
Ersatzrad
Roue de secours

《フロント》
Front wheel
Vorderrad
Roue avant



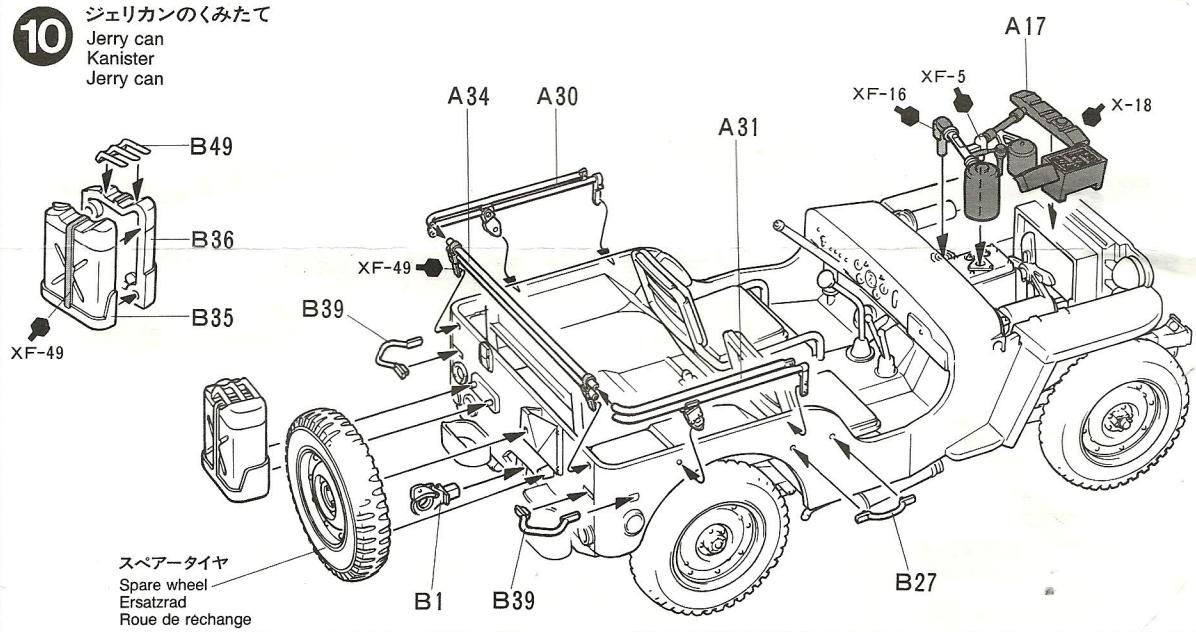
9

タイヤのとりつけ
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



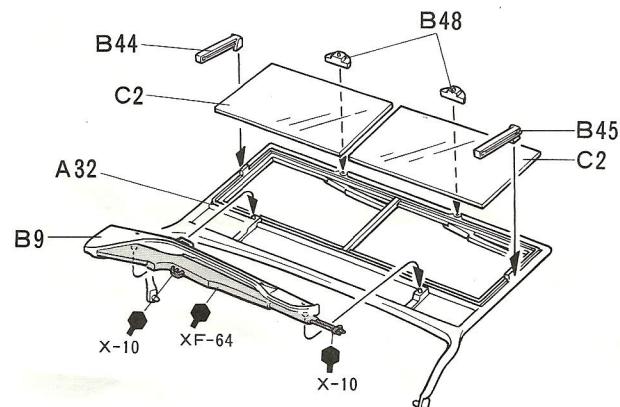
10

ジェリカンのくみたて
Jerry can
Kanister
Jerry can



11

ウインドウフレームのくみたて
Windshield
Windschutzscheibe
Pare-brise



《人形のくみたて》

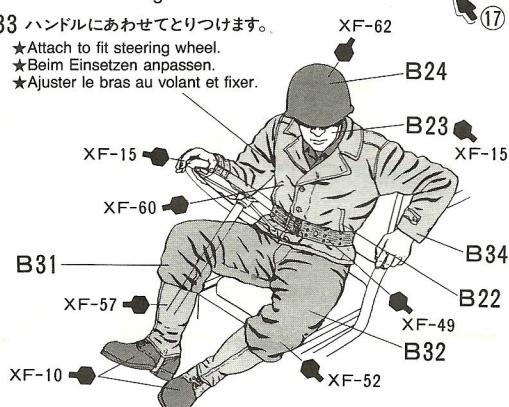
Painting figure
Bemalung der Figur
Décoration de la figurine

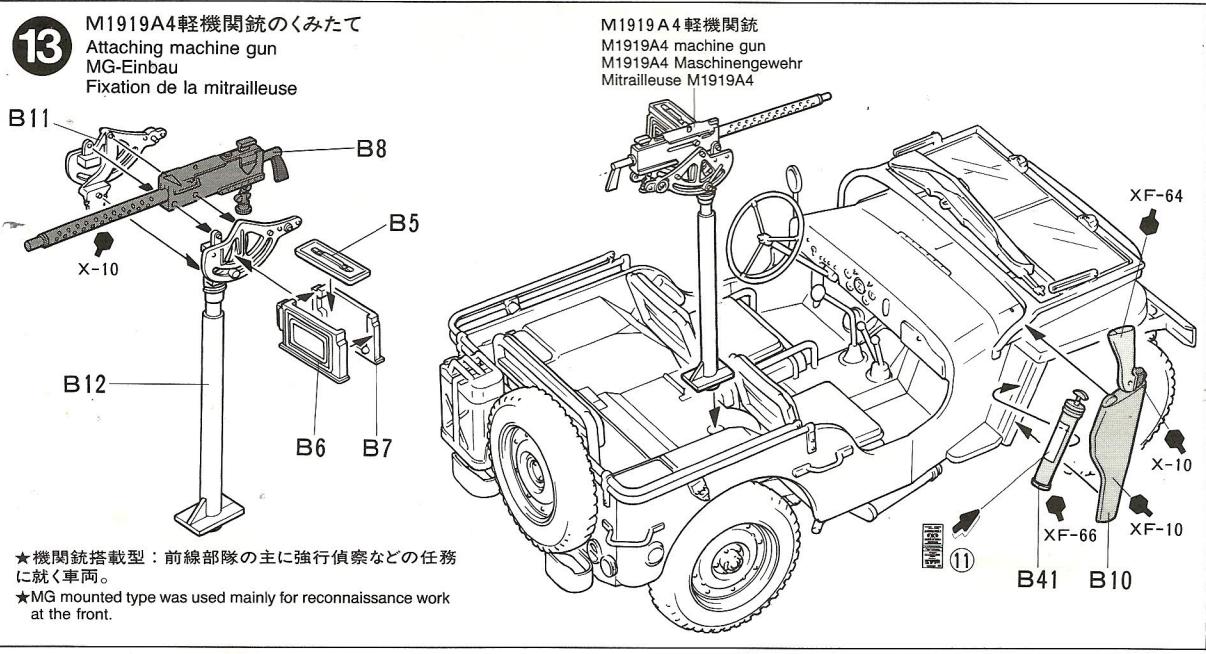
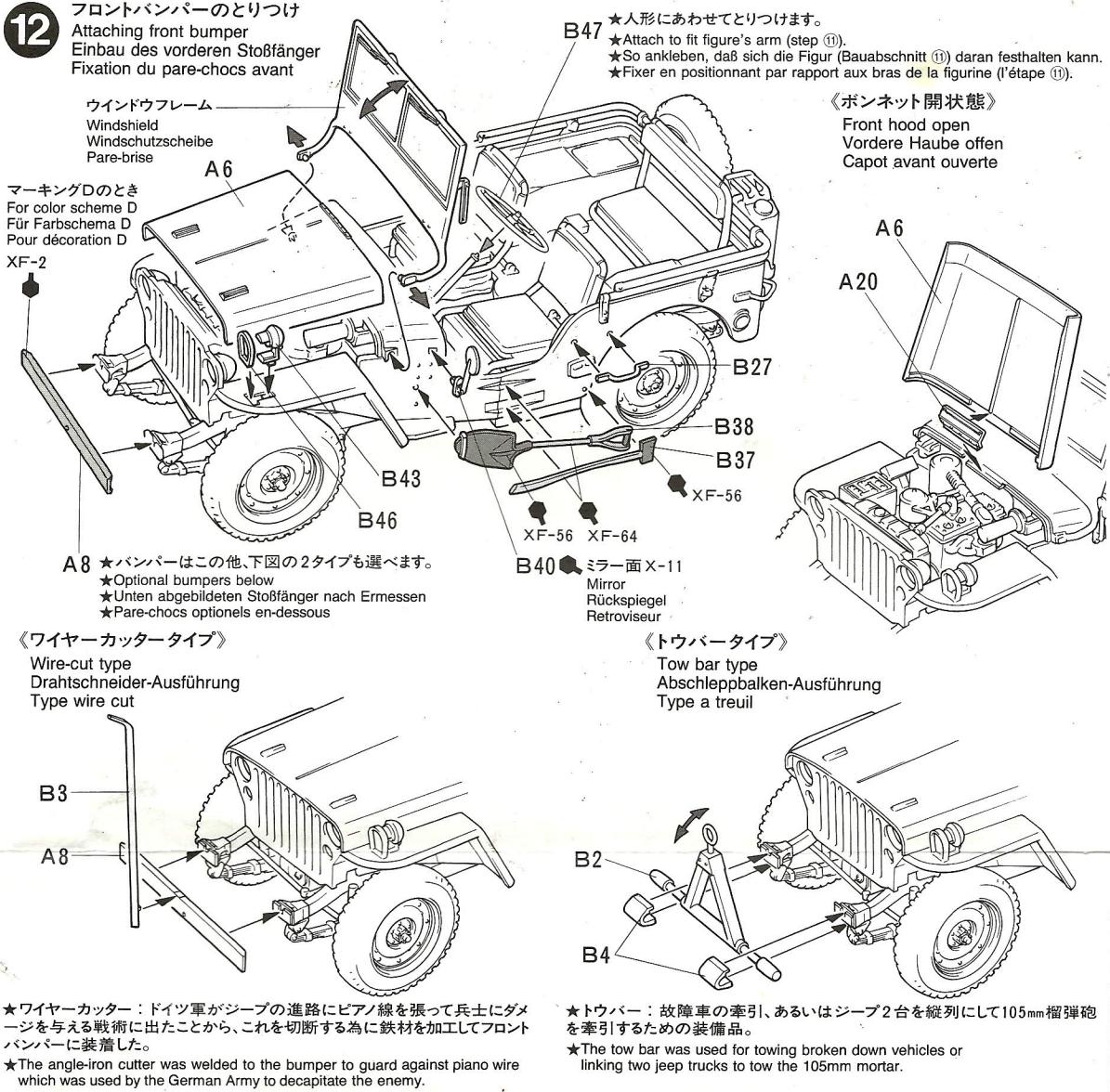
マーキングEのとき
For color scheme E
Für Farbschema E
Pour décoration E



B33 ハンドルにあわせてとりつけます。

- ★Attach to fit steering wheel.
- ★Beim Einsetzen anpassen.
- ★Ajuster le bras au volant et fixer.





PAINTING

《U.S. ジープ・ウイリスMBの塗装》

ジープ・ウイリスMBは他の第二次大戦中のアメリカ軍用車輛同様にオリーブドラブの単一色で塗装されていましたが、その色調は年代や工場などロットによって変化が見られます。基本的には茶系の強いオリーブドラブでしたが、大戦末期には緑系の強いオリーブドラブも登場し、混然としてみられました。冬季迷彩を施した車輛もあったようです。マーキングは、ボディ右側も基本的に同じです。細部の塗装は組立図中のマークで指示されています。

PAINTING THE JEEP WILLYS MB. 1/4-TON 4X4 TRUCK

The Jeep Willys MB. 1/4-Ton 4X4 Truck was painted overall in Olive Drab like other military vehicles of the U. S. Army during the World War 2. However the tone was slightly different by production periods and manufacturer. Detail painting is called out during construction and should be done at that time.

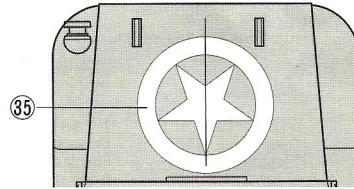
LACKIERUNG DES JEEP WILLYS MB. 1/4-TON 4X4 TRUCK

Der Jeep Willys MB. 1/4-Ton 4X4 Truck wurde wie alle anderen Militärfahrzeuge der U. S. Army im Zweiten Weltkrieg rundum in verwascnem Olivgrün gestrichen. Der Farbton wlich jedoch je nach Fertigungsperiode und Hersteller geringfügig ab. Die Detailbemalung ist während des Zusammenbaus beschrieben und sollte dort vorgenommen werden.

DECORATION DU JEEP WILLYS MB. 1/4-TON 4X4 TRUCK

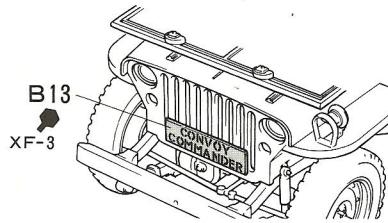
Les Jeep Willys MB. 1/4-Ton 4X4 Truck étaient peints entièrement en Olive Drab comme tous les autres véhicules militaires de l'U. S. Army durant la 2ème Guerre Mondiale. Cependant, la teinte présentait diverses nuances en fonction de la période de construction et du fabricant. La peinture des détails doit s'effectuer lors du montage.

★Apposer le decal sur Capot avant comme indiqué.



マーキングBで貼られるマーク⑯にはバネルが用意されています。

For color scheme B
Für Farbschema B
Pour décoration B



★ボンネットに貼られる星のマークはA～Eの各マーキングとも共通です。右上図の位置に貼ってください。

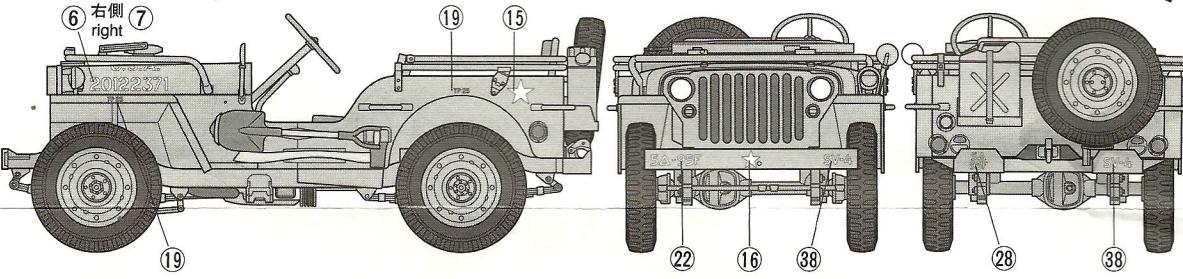
★Apply decal on front hood as shown.

★Gemäß Abbildung Abziehbilder auf Vordere Haube anbringen.

A: 第5機甲師団“ビクトリー”第95機甲野戦砲兵大隊・管理中隊4号車

1944年夏 フランス・ノルマンディー

5th Armored Division 95th Armored Field Artillery Battalion Service Company No. 4,
Summer 1944, Normandy

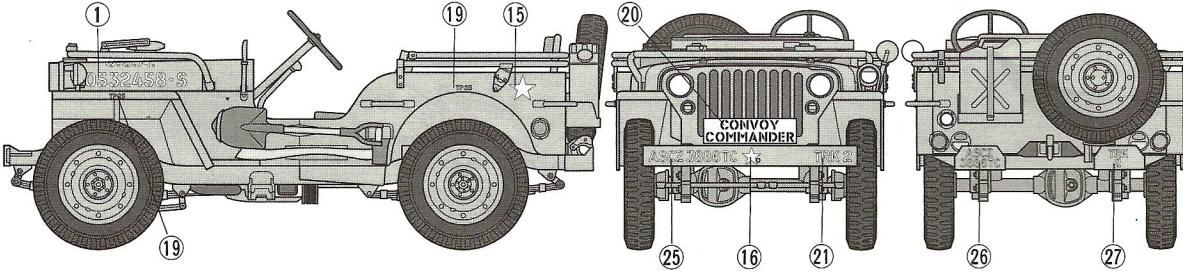


19は描かれていない場合があります。

Decals ⑯ are optional.

B: 前進地区兵站地帯第3886輸送軍団トラック中隊2号車・レッドボール急行参加部隊

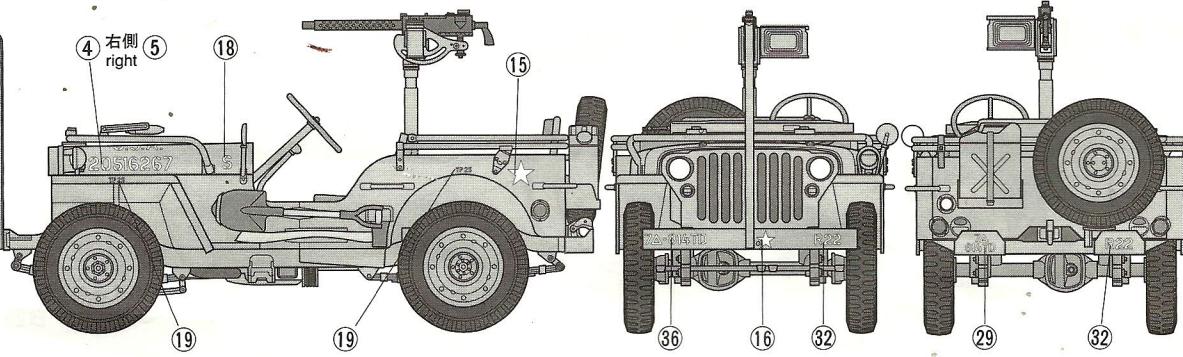
ASCZ 3886th Transportation Corps Truck Company No.2 in the "Red Ball Express".

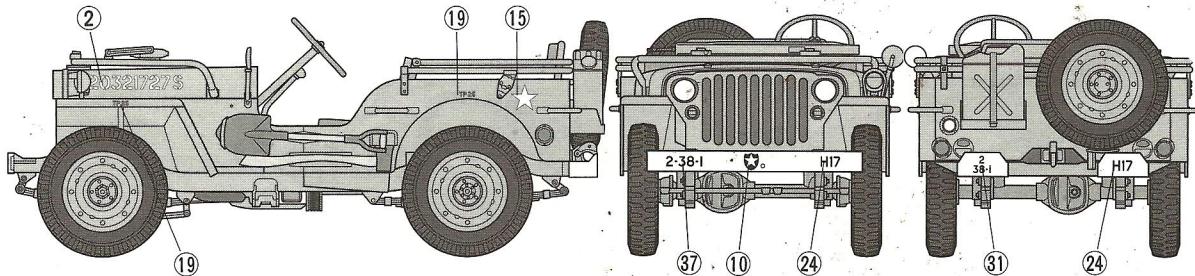


C: 第7機甲師団“ラッキー・セブンズ”第814戦車駆逐大隊・偵察中隊22号車

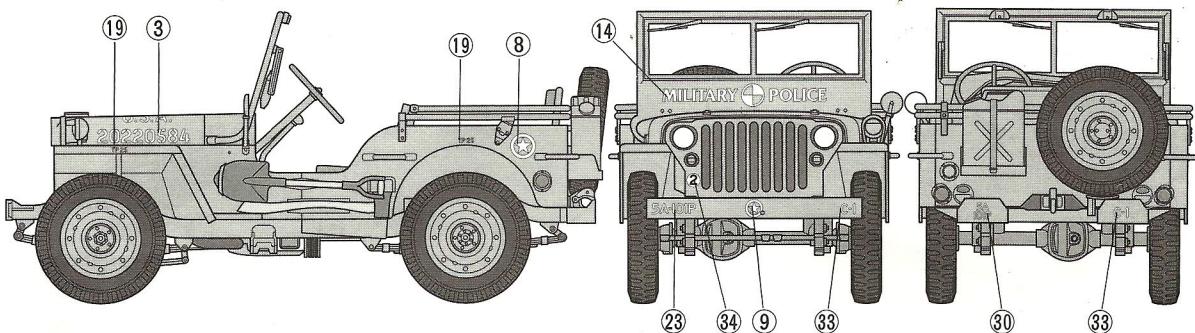
1945年1月 ベルギー

7th Armored Division 814th Tank Destroyer Battalion Reconnaissance Company No.22,
January 1945, Belgium





E: 第5軍第101憲兵大隊C中隊1号車 1945年 イタリア
 5th Army 101st Military Police Battalion C Company No.1, 1945, Italy



APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》
 ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
 ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
 ③紙のはしを手でもち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
 ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
 ⑤やわらかい布でマーク内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。.

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note

★部品請求には右のカードが必要です。
 部品請求なさる方はカードの住所、氏名、電話番号欄をしっかりとご記入下さい。

●振替料金が安く便利な郵便振替もご利用下さい。ご利用法は下記をご参考下さい。

《タミヤカード》
 タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスでお問い合わせください。

《電話でのご注文もご利用いただけます。》
 パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

《お問い合わせ番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765(静岡へ自動転送)

営業時間/平日(月~金曜日) ▶ 8:00~20:00

土、日曜日、祝日 ▶ 8:00~17:00

DECAL APPLICATION

- Cut off decal from sheet.
- Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- Move decal into position by wetting decal with finger.
- Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberem Stoff legen.
- Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben.

ben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

5. Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code

0333139	Body
0003542	A Parts

0003543	B Parts
0003544	C Parts
1403167	Decal
1053234	Instructions
ITEM 35219	

Jeep WILLYS MB 1/4-ton 4X4 TRUCK

1/35 ミリタリーミニチュアシリーズ NO.219
 U.S.ジープ・ウイルスMB

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要な部品を○でかこみ代金を現金書留または、定額小替(100円以下は切手可)と一緒にお申し込みください。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。



ボディ	390円	0333139
Aパーツ	620円	0003542
Bパーツ	620円	0003543
Cパーツ	320円	0003544
マーク	210円	1403167
説明図	320円	1053234

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

TAMIYA
 株式会社タミヤ
 静岡市恵田原3-7 〒422-8610

